KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE	**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE**
[DATUM] - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers	**[DATE] - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros**
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	À tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 11, § 1, gewijzigd bij de wet van 21 december 2021 en § 6, artikel 29, § 2 en artikel 30, § 2, gewijzigd bij de wet van 15 maart 2010;	Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l'article 11, § 1er, tel que modifié par la loi du 21 décembre 2021, et § 6, l'article 29, § 2, et l'article 30, § 2, tel que modifié par la loi du 15 mars 2010 ;
Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers;	Vu l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros;
Gelet op de openbare raadpleging georganiseerd door de Raad van het BIPT op verzoek van de minister van Telecommunicatie en de minister van Consumentenzaken die heeft plaatsgevonden van 20 oktober 2025 tot 16 januari 2026;	Vu la consultation publique organisée par le Conseil de l'IBPT à la demande de la ministre des Télécommunications et du ministre de la Protection des consommateurs qui s'est déroulée du 20 octobre 2025 au 16 janvier 2026 ;
Gelet op de adviezen van de inspecteurs van Financiën, gegeven op 23 april 2026 en op 24 april 2026;	Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés le 23 avril 2026 et le 24 avril 2026 ;
Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 mei 2026;	Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 11 mai 2026 ;
Gelet op het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie van 30 april 2026;	Vu l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications du 30 avril 2026 ;

Gelet op advies XXXXX/X van de Raad van State, gegeven op [DATUM], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis XX.XXX/X du Conseil d'État, donné le [DATE], en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Op de voordracht van Onze Minister van Telecommunicatie en Onze Minister van Consumentenbescherming,	Sur la proposition de Notre Ministre des Télécommunications et Notre Ministre de la Protection des consommateurs,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij:	Nous avons arrêté et arrêtons :
Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Article 1er.** À l'article 1er de l'arrêté royal relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros, modifié par l'arrêté royal du 24 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées :
a) in de bepaling onder 8° worden de woorden "voorwaarden van" vervangen door de woorden "voorwaarden opgelegd door het Instituut in";	a) au 8°, les mots « conditions du » sont remplacés par les mots « conditions imposées par l'Institut dans le » ;
b) de bepaling onder 18° wordt vervangen als volgt:	b) le 18° est remplacé par ce qui suit :
"18° "IoT of Internet of Things": een communicatiedienst waarbij data automatisch worden getransfereerd tussen apparatuur en/of toepassingen met ofwel weinig of geen menselijke interventie ofwel samengaand met spraakcommunicatie tussen een beperkt aantal en vooraf gedefinieerde aansluitingen;";	«18° « IoT ou Internet of Things » : un service de communication où les données sont transférées automatiquement entre les équipements et/ou les applications soit sans ou avec peu d'interaction humaine, soit avec une communication vocale entre une série limitée et préalablement définie de connexions; » ;
c) in de bepaling onder 23° wordt het woord "groot" opgeheven;	c) au 23°, les mots « d'une grande » sont remplacés par les mots «revêtant une » et les mots « sont d'une grande » sont remplacés par les mots «revêtent une » ;
d) het artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 24°, luidende:	d) l'article est complété par le 24° rédigé comme suit :

“24° “eCall”: dienst gedefinieerd in artikel 3 van Verordening (EU) 2015/758 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2015 inzake typegoedkeuringseisen voor de uitrol van het op de 112-dienst gebaseerde eCallboordsysteem en houdende wijziging van Richtlijn 2007/46/EG.”	24° « eCall » : service défini à l’article 3 du Règlement (UE) 2015/758 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2015 concernant les exigences en matière de réception par type pour le déploiement du système eCall embarqué fondé sur le service 112 et modifiant la directive 2007/46/CE.
Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 juni 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 2.** À l’article 4 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 4 juin 2023, les modifications suivantes sont apportées :
a) in de bepaling onder 2° worden de volgende wijzigingen aangebracht:	a) au 2°, les modifications suivantes sont apportées :
i) in het eerste streepje wordt het woord “groot” ingevoegd tussen de woorden “diensten van” en het woord “openbaar”;	i) au premier tiret, les mots « d’intérêt » sont remplacés par les mots « de grand intérêt » ;
ii) het eerste streepje wordt aangevuld met de woorden “en 59”;	ii) au premier tiret, les mots « à l’article 58 » sont remplacés par les mots « aux articles 58 et 59 » ;
iii) in het vierde streepje wordt het woord “groot” opgeheven;	iii) au quatrième tiret, les mots « d’une grande » sont remplacés par les mots « revêtant une » ;
iv) het vijfde streepje wordt aangevuld met de woorden “en 79”;	iv) au cinquième tiret, les mots « à l’article 75 » sont remplacés par les mots « aux articles 75 et 79 » ;
v) de bepaling wordt aangevuld met een zesde streepje, luidende:	v) la disposition est complétée par un sixième tiret, rédigé comme suit :
“ - het uitvoeren van testen bedoeld in artikels 56, 67 en 74.”;	« - la réalisation d’essais visés aux articles 56, 67 et 74. » ;
b) het artikel wordt aangevuld met de bepalingen onder 3° en 4°, luidende:	b) l’article est complété par les 3° et 4° rédigés comme suit :
“3° ASTRID NV;	« 3° ASTRID SA ;
4° Ministerie van Defensie.”	4° Ministère de la Défense. »
Art. 3. Artikel 5, § 2, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.	**Art. 3.** L’article 5, § 2, du même arrêté est abrogé.

Art. 4. In artikel 10, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 4.** À l'article 10, § 1er, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
a) in het eerste lid in de bepaling onder 1° worden de woorden "bij een aangetekende brief aan" vervangen door de woorden "volgens de modaliteiten opgelegd door";	a) à l'alinéa 1er, 1°, les mots « adressée à l'Institut par lettre recommandée » sont remplacés par les mots « effectuée selon les modalités imposées par l'Institut » ;
b) in het tweede lid in de bepaling onder 2°, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	b) à l'alinéa 2, 2°, les modifications suivantes sont apportées :
i) in het vijfde streepje worden de woorden "de aanvrager dit relevant vindt" vervangen door het woord "relevant";	i) au cinquième tiret, les mots « le demandeur le juge» sont remplacés par le mot « jugé » ;
ii) het zesde streepje wordt aangevuld met de woorden "of in voorkomend geval de gebruiksrechten over te dragen naar een andere onderneming";	iii) le sixième tiret est complété par les mots « ou, le cas échéant, pour transférer les droits d'utilisation à une autre entreprise » ;
c) in het tweede lid wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt:	c) à l'alinéa 2, le 3° est remplacé par ce qui suit :
"3° een verklaring waarbij de aanvrager verklaart om de nummercapaciteit uit te baten in overeenstemming met de regels opgelegd in onderhavig besluit;";	« 3° une déclaration dans laquelle le demandeur déclare exploiter la capacité de numérotation conformément aux règles imposées dans le présent arrêté ; » ;
d) het tweede lid wordt aangevuld met de bepalingen onder 5° tot 7°, luidende:	d) l'alinéa 2 est complété par les 5° à 7° rédigés comme suit :
"5° indien de aanvrager verplicht is om nummeroverdraagbaarheid aan te bieden:	« 5° si le demandeur est tenu de fournir la portabilité des numéros :
a) het bewijs van aansluiting op de Centrale databank voor Nummeroverdraagbaarheid zoals voorzien in het koninklijk besluit van 2 juli 2013 betreffende de overdraagbaarheid van de nummers van de abonnees van elektronische-communicatiediensten;	a) la preuve d'adhésion à la banque de données centrale pour la portabilité des numéros, comme prévu dans l'arrêté royal du 2 juillet 2013 relatif à la portabilité des numéros d'abonnés aux services de communications électroniques ;
b) het bewijs dat de certificatietesten met betrekking tot de operationele procedures voor het uitvoeren van de nummeroverdraagbaarheid gunstig zijn doorlopen;	b) la preuve que les tests de certification concernant les procédures opérationnelles pour la mise en œuvre de la portabilité des numéros ont été passés favorablement ;
6° het bewijs van aansluiting op de centrale nummerdatabank bedoeld in het koninklijk besluit van 10 februari 22 betreffende de centrale nummerdatabank;	6° la preuve d'adhésion à la banque de données centrale visée à l'arrêté royal du 10 février 2022 relatif à la base de données de numéros centrale ;

7° voor de nummers bedoeld in artikel 61 die tot doel hebben telefooninlichtingendiensten te verstrekken, heeft de aanvrager de nodige stappen ondernomen bij de beheerder bedoeld in artikel 8, §1 van het koninklijk besluit van 10 februari 2022 betreffende de centrale nummerdatabank, met het oog op de interconnectie met de gegevensbank bedoeld in artikel 106/2, §1 van de Wet.”;	7° pour les numéros visés à l'article 61 qui ont pour but de fournir des services de renseignements téléphoniques, le demandeur a pris les mesures nécessaires auprès du gestionnaire visé à l'article 8, §1er, de l'arrêté royal du 10 février 2022 relatif à la base de données de numéros centrale, en vue de l'interconnexion avec la base de données visée à l'article 106/2, § 1er, de la Loi. » ;
d) in het derde lid worden de bepalingen onder 12° en 15° opgeheven;	d) à l’alinéa 3, les 12° et 15° sont abrogés ;
e) in het derde lid in de bepaling onder 16° worden de woorden “commerciële impact” vervangen door de woorden “overeenstemming met onderhavig besluit”.	e) à l’alinéa 3, 16°, les mots « les aspects commerciaux » sont remplacés par les mots « la conformité au présent arrêté ».
Art. 5. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de woorden “door middel van een schrijven gericht aan” vervangen door de woorden “volgens de modaliteiten opgelegd door”.	**Art. 5.** Dans l’article 11 du même arrêté, les mots « à l’aide d’une lettre à » sont remplacés par les mots « selon les modalités imposées par » .
Art. 6. In artikel 19 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 6.** À l’article 19 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
a) in het eerste lid wordt het woord “schriftelijk” opgeheven;	a) à l’alinéa 1er, le mot « par écrit » est abrogé ;
b) het eerste lid wordt aangevuld met de woorden ““volgens de modaliteiten opgelegd door het Instituut”;	b) l’alinéa 1er est complété par les mots « selon les modalités imposées par l'Institut » ;
c) het tweede lid wordt aangevuld met de bepalingen onder 10° tot 13°, luidende:	c) l’alinéa 2 est complété par les 10° à 13° rédigés comme suit :
“10° de naleving van de verplichtingen opgenomen in het KB van 10 februari 2022 betreffende de centrale nummerdatabank;	« 10° le respect des obligations prévues par l’arrêté royal du 10 février 2022 relatif à la base de données de numéros centrale ;
11° de naleving van de verplichtingen bedoeld in artikel 61, tweede en vijfde tot zevende lid om aan de eindgebruikers informatie te verstrekken over de levering van openbare telefooninlichtingendiensten;	11° le respect des obligations de fournir des informations destinées aux utilisateurs finaux sur la fourniture de services de renseignements téléphoniques accessibles au public visées à l’article 61, alinéas 2 et 5 à 7 ;
12° de naleving van alle relevante internationale overeenkomsten aangaande het gebruik van nummers;	12° le respect de tous les accords internationaux pertinents relatifs à l'utilisation de numéros ;

13° de naleving van de verplichtingen inzake het extraterritoriaal gebruik van nummers binnen de Europese Unie teneinde de naleving te waarborgen van voorschriften inzake consumentenbescherming en andere nummergerelateerde voorschriften in de andere lidstaten dan de lidstaat van de landcode.”	13° le respect des obligations relatives à l'utilisation extraterritoriale de numéros au sein de l'Union européenne afin de garantir le respect des règles en matière de protection des consommateurs et des autres règles concernant les numéros dans les États membres autres que celui de l'indicatif de pays. »
Art. 7. In artikel 20, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 7.** À l’article 20, alinéa 1er, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° de woorden “door middel van een schrijven gericht aan het Instituut“ worden vervangen door de woorden “volgens de modaliteiten opgelegd door het Instituut”;	1° les mots « à l’aide d’une lettre à l’Institut » sont remplacés par les mots « selon les modalités imposées par l'Institut » ;
Art. 8. Hoofdstuk III, Afdeling II, Onderafdeling 2, van hetzelfde besluit, bestaande uit artikel 22, wordt opgeheven.	**Art. 8.** Le chapitre III, section II, sous-section 2, du même arrêté, comportant l’article 22, est abrogé.
Art. 9. In artikel 25, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “bij een schrijven gericht aan” vervangen door de woorden “volgens de modaliteiten opgelegd door”.	**Art. 9.** À l’article 25, § 2, alinéa 1er, du même arrêté, les mots « adressée par lettre à » sont remplacés par les mots « effectuée selon les modalités imposées par ».
Art. 10. In artikel 33 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 10.** À l’article 33 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
a) in het eerste lid worden in de bepaling onder 2° de woorden “na het doorlopen van de procedure bepaald in artikel 82” opgeheven;	a) à l’alinéa 1er, 2°, les mots « après avoir suivi la procédure prévue à l’article 82, » sont remplacés par le mot « l’ » ;
b) in het tweede lid wordt de bepaling onder 2° vervangen als volgt:	b) à l’alinéa 2, le 2° est remplacé par ce qui suit :
“2° in het kader van de aanvraag tot reservatie van nummercapaciteit de aangegane verbintenissen niet worden nageleefd of de verstrekte informatie niet correct is;”;	« 2° dans le cadre de la demande de réservation de capacité de numérotation, les engagements pris ne sont pas respectés ou les informations fournies sont incorrectes ; » ;
c) het tweede lid wordt aangevuld met de bepaling onder 3°, luidende:	c) l’alinéa 2 est complété par le 3° rédigé comme suit :

“3° de betrokken nummercapaciteit wordt gebruikt voor frauduleuze activiteiten van de operator of van derden met medewerking van de operator.”	« 3° la capacité de numérotation concernée est utilisée pour des activités frauduleuses de l’opérateur ou de tiers avec la complicité de l’opérateur. »
Art. 11. Het opschrift van Hoofdstuk VI, Afdeling 1, van hetzelfde besluit, wordt vervangen als volgt:	**Art. 11.** L’intitulé du chapitre VI, section 1, du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :
“Afdeling 1. - Het E.164-nummerplan”.	« Section 1re. - Le plan de numérotation E.164. »
Art. 12. In artikel 42, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 12.** À l’article 42, alinéa 2, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° het woord “openbare” wordt ingevoegd tussen de woorden “na” en “consultatie”;	1° le mot « publique » est inséré après les mots « après consultation » ;
2° de woorden “van de operatoren” worden opgeheven;	2° les mots « des opérateurs » sont abrogés ;
3° de zin “Vooraleer het zijn voorstel aan de Minister overmaakt raadpleegt het Instituut alle betrokken operatoren” wordt opgeheven.	3° la phrase « Avant de transmettre sa proposition au Ministre, l’Institut consulte tous les opérateurs concernés. » est abrogée.
Art. 13. In artikel 43 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 13.** À l’article 43 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 24 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées :
a) in het vierde lid worden de bepalingen onder 2° en 3° opgeheven;	a) à l’alinéa 4, les 2° et 3° sont abrogés ;
b) het vijfde en zesde lid worden opgeheven.	b) les alinéas 5 et 6 sont abrogés.
Art. 14. Artikel 46 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.	**Art. 14.** L’article 46 du même arrêté est abrogé.
Art. 15. Artikel 49 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:	**Art. 15.** L’article 49 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :
"Art. 49. De E. 164 nummerreeks met als dienstidentiteit 77 gevolgd door 11 cijfers wordt toegewezen voor IoT- en eCall-diensten.	« Art. 49. La série de numéros E.164 avec comme identité de service « 77 » suivi de 11 chiffres est attribuée aux services IoT et eCall.

Voor nationale oproepen wordt steeds de nationale prefix 0 gevormd vóór het 77-nummer; dit betekent dat het “dialling formaat” voor nationale oproepen 077 ABCDE FGHIJK is en voor internationale oproepen het “dialling formaat” +32 77 ABCDEFGHIJK is.	Pour les appels nationaux, le préfixe national 0 est toujours composé avant le numéro 77 ; cela signifie que le « format de composition » des numéros pour les appels nationaux est 077 ABCDE FGHIJK et pour les appels internationaux +32 77 ABCDEFGHIJK.
De nummercapaciteit wordt toegewezen in minimale granulariteit van 1 miljoen nummers.	La capacité de numérotation est attribuée en granularité minimale d’un million de numéros.
Bij het in werking treden van dit artikel blijven de bestaande reservaties en toewijzingen op basis van het besluit van de Raad van 10 januari 2018 met betrekking tot het vastleggen van het nummerplan voor IoT- en eCall-communicatie geldig.	Lors de l’entrée en vigueur de cet article, les attributions et réservations existantes sur la base de la décision du Conseil de l’IBPT du 10 janvier 2018 concernant la détermination du plan de numérotation en matière de communications IoT et Ecall restent valables.
Ingeval van gecombineerd gebruik, nl. een gebruik waarbij naast de IoT-toepassing ook andere toepassingen, zoals spraak gebruik maken van éénzelfde nummer is er geen verplichting om een IoT-nummer te gebruiken; een geografisch nummer voor communicatie via vaste netwerken of een mobiel nummer voor communicatie via mobiele netwerken mag worden gebruikt.”	En cas d’utilisation combinée, c.-à-d. lorsqu’en plus de l’application IoT, d’autres applications, par exemple vocales, utilisent un même numéro, il n’est pas obligatoire d’utiliser un numéro IoT ; un numéro géographique, pour les communications sur les réseaux fixes, ou un numéro mobile, pour les communications sur les réseaux mobiles, peut être utilisé. »
Art. 16. De artikelen 52 tot 54 van hetzelfde besluit worden opgeheven.	**Art. 16.** Les articles 52 à 54 du même arrêté sont abrogés.
Art. 17. In artikel 56 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 17.** À l’article 56 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° in het eerste lid wordt het woord “routeringsnummers” vervangen door het woord “routeringsnummercapaciteit”;	1° à l’alinéa 1er, les mots « des numéros » sont remplacés par les mots « une capacité de numérotation » ;
2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:	2° l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :
“De routeringsnummercapaciteit is uitsluitend bedoeld voor de ondersteuning van de afwikkeling van oproepen en niet toegankelijk voor het publiek.”;	« La capacité de numérotation de routage est exclusivement destinée à prendre en charge le traitement des appels et n'est pas accessible au public. » ;
3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:	3° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

“De testnummercapaciteit mag enkel worden gebruikt voor het uittesten van toepassingen en diensten of om aan te tonen dat men voldoet aan de bepalingen opgenomen in §1 van artikel 10 en dit zonder enige commerciële uitbating voor een termijn van 1 jaar, maximaal met 1 extra jaar te verlengen. De heffingen zoals bepaald in artikel 84 zijn hierop niet van toepassing.”	« La capacité de numérotation d’essai ne peut être utilisée que pour tester des applications et des services ou pour démontrer la conformité aux dispositions du § 1er de l'article 10, et ce, sans aucune exploitation commerciale pendant une période d'un an, prolongeable d'un an au maximum. Les redevances prévues à l'article 84 ne leur sont pas applicables. »
Art. 18. In artikel 57 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 18.** À l’article 57 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° de woorden “De nationale” worden vervangen door de woorden “Alle nationale”;	1° le mot « Les » est remplacé par les mots « Tous les » ;
2° het artikel wordt aangevuld met de woorden “, behalve voor de korte nummers die starten met 116”.	2° l’article est complété par les mots «, à l'exception des numéros courts commençant par 116 ».
Art. 19. Artikel 58 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:	**Art. 19.** L’article 58 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :
“Art. 58. Driecijferige nationale korte nummers komen uitsluitend uit de reeksen 10X of 11X.”	« Art. 58. Les numéros courts nationaux de trois chiffres proviennent exclusivement des séries 10X ou 11X. »
Art. 20. In artikel 59 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 20.** À l’article 59 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:	1° l’alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :
“De volgende nationale driecijferige korte nummers worden toegewezen:	« Les numéros courts nationaux de trois chiffres suivants sont attribués :
1° 100 voor de medische spoeddienst;	1° 100 pour le service médical d'urgence ;
2° 101 voor de politie, brandweer en civiele bescherming;	2° 101 pour les services de police, les services d’incendie et la protection civile ;
3° 102, 103 en 104 voor respectievelijk de Nederlandstalige, Franstalige en Duitstalige kindertelefoon;	3° 102, 103 et 104 pour la ligne téléphonique d’aide aux enfants pour les néerlandophones, francophones et germanophones respectivement ;
4° 105 voor het Belgische Rode Kruis;	4° 105 pour la Croix-Rouge de Belgique ;
5° 106, 107 en 108 voor respectievelijk de Nederlandstalige, Franstalige en Duitstalige tele-onthaalcentra;	5° 106, 107 et 108 respectivement pour les centres de télé-accueil néerlandophones, francophones et germanophones ;

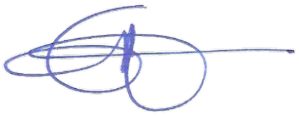
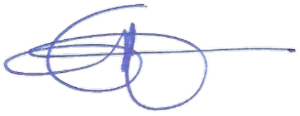
6° 112 Europees noodnummer.”	6° 112 numéro d'appel d’urgence européen. »
2° het tweede lid wordt opgeheven;	2° l’alinéa 2 est abrogé;
3° het derde lid wordt vervangen als volgt:	3° l’alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :
“Het Instituut kan de overige nationale korte driecijferige nummers enkel toewijzen aan overheidsdiensten na een openbare raadpleging voor toepassingen van bijzonder groot openbaar belang, aangeboden over het volledige Belgische grondgebied en relevant voor de ganse bevolking in zoverre er geen Europees geharmoniseerd kort nummer reeds bestaat of is voorzien voor dezelfde toepassing.”	« L'Institut ne peut attribuer les autres numéros courts nationaux de trois chiffres à des services publics qu'après une consultation publique pour des applications d'intérêt public particulièrement important, proposées sur l'ensemble du territoire belge et pertinentes pour l'ensemble de la population, dans la mesure où il n'existe pas ou n'est pas prévu de numéro court harmonisé au niveau européen pour la même application. »
Art. 21. In artikel 60 van hetzelfde besluit worden de woorden “voor geharmoniseerde Europese toepassingen of diensten” vervangen door de woorden “in toepassing van Beschikking 2007/116/EG van de Commissie van 15 februari 2007 inzake het reserveren van de nationale nummerreeks die begint met “116” voor geharmoniseerde nummers voor geharmoniseerde diensten met een maatschappelijke waarde”.	**Art. 21.** À l’article 60 du même arrêté, les mots « pour les applications ou services européens harmonisés » sont remplacés par les mots « en application de la décision (2007/116/CE) de la Commission du 15 février 2007 sur la réservation de la série nationale des numéros commençant par «116» à des numéros harmonisés pour des services à valeur sociale harmonisés ».
Art. 22. In artikel 61 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 22.** À l’article 61 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:	1° entre les alinéas 1er et 2, il est inséré un alinéa, rédigé comme suit :
“De inlichtingendiensten hebben tot doel een telefoonnummer of adres van abonnees van een openbare telefoondienst te verstrekken aan personen die dit korte nummer bellen en eventueel de oproep door te verbinden naar het gezochte telefoonnummer. De informatie over abonnees van een openbare telefoondienst in België wordt ontleend aan de databank bedoeld in artikel 106/2, lid 1, van de Wet.”	« Les services de renseignements ont pour objectif de fournir un numéro de téléphone ou une adresse d'abonnés d'un service téléphonique public aux personnes qui appellent ce numéro court et, le cas échéant, de transférer l'appel vers le numéro de téléphone recherché. Les informations relatives aux abonnés d'un service téléphonique public en Belgique sont tirées de la base de données visée à l'article 106/2, § 1er, de la Loi. »
2° in het vroegere tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt de eerste zin vervangen als volgt:	2° dans l’alinéa 2 ancien, devenant l’alinéa 3, la première phrase est remplacée par ce qui suit :

“Naast de inlichtingendiensten vermeld in het vorige lid, kunnen er faciliteiten worden aangeboden die verder gaan.”	« Outre les services de renseignements mentionnés à l’alinéa précédent, des compléments de service peuvent être offerts. »
3° in het vroegere tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt in de tweede zin het woord “klassieke” opgeheven.	3° dans l’alinéa 2 ancien, devenant l’alinéa 3, le mot « classique(s) » est abrogé dans la deuxième phrase.
4° tussen het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt en het vroegere vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden drie leden ingevoegd, luidende:	4° trois alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 3 ancien, devenant l’alinéa 4 et 4 ancien, devenant l’alinéa 5 :
“De aanbieder van de inlichtingendienst vermeldt duidelijk, voordat de betaalde dienst wordt geleverd:	« Le prestataire du service de renseignements mentionne clairement, avant la fourniture du service payant :
1° het hoogste toepasselijke eindgebruikerstarief dat door een operator op de Belgische markt wordt aangerekend voor het gesprek naar de specifieke inlichtingendienst en;	1° le tarif utilisateur final applicable le plus élevé qui est facturé par un opérateur sur le marché belge pour l’appel au service de renseignements spécifique et;
2° het feit dat het gesprek na het beepsignaal betalend wordt.	2° le fait que l’appel deviendra payant après le signal « beep ».
De in de vorige alinea bedoelde vermeldingen worden verstrekt, ongeacht of het nummer van de lijn die toegang geeft tot de inlichtingendienst handmatig door de eindgebruiker wordt gevormd of automatisch door de door de eindgebruiker gebruikte eindapparatuur. Indien het eindgebruikerstarief varieert naargelang het uur of de dag, vermeldt het bericht dat het toepasselijke tarief aangeeft ten minste het hoogste eindgebruikerstarief.	Les mentions visées à l’alinéa précédent sont fournies, peu importe si le numéro de la ligne donnant accès au service de renseignements est formé manuellement par l'utilisateur final ou automatiquement par l'équipement terminal utilisé par l'utilisateur final. Si le tarif utilisateur final varie en fonction de l'heure ou du jour, le message qui indique le tarif applicable communique au moins le tarif utilisateur final le plus élevé.
Na de vermelding van het hoogste toegepaste eindgebruikerstarief en de vermelding dat het gesprek na het beepsignaal in rekening wordt gebracht, krijgt de eindgebruiker voldoende tijd om te kiezen om het gesprek te beëindigen. Als de eindgebruiker het gesprek beëindigt vóór het beepsignaal, mag het eindgebruikerstarief voor de levering van de inlichtingendienst niet aan de eindgebruiker worden aangerekend.”	Après la mention du tarif utilisateur final appliqué le plus élevé et la mention que l'appel sera payant après le signal 'beep', l'utilisateur final dispose d'un temps suffisamment long pour lui permettre de choisir de mettre fin à l'appel. Si l'utilisateur final met fin à l'appel avant le signal 'beep', le tarif utilisateur final afférent à la fourniture du service de renseignements ne peut pas être facturé à l’utilisateur final. »
5° het vroegere vierde lid, dat het achtste lid wordt, wordt opgeheven.	5° l’alinéa 4 ancien, devenant l’alinéa 8, est abrogé.
Art. 23. Artikel 62 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.	**Art. 23.** L’article 62 du même arrêté est abrogé.

Art. 24. In artikel 63 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 24.** À l'article 63 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 1 wordt het woord "groot" opgeheven;	1° dans le paragraphe 1er, les mots « d'une grande » sont remplacés par les mots « revêtant une » ;
2° paragraaf 2 wordt opgeheven.	2° le paragraphe 2 est abrogé.
Art. 25. In artikel 64, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 25.** À l'article 64, alinéa 1er, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° de woorden "De nationale" worden vervangen door de woorden "Enkel de nationale";	1° le mot « Les » est remplacé par les mots « Seuls les » ;
2° het woord "kunnen" wordt vervangen door het woord "worden";	2° le mot « peuvent » est remplacé par le mot « sont » ;
3° de woorden "gebruikt worden" worden vervangen door het woord "gebruikt";	3° les mots « être utilisés » sont remplacés par le mot « utilisés » ;
4° het woord "hun" wordt vervangen door de woorden "het eigen".	4° le mot « leur » est remplacé par les mots « leur propre ».
Art. 26. In artikel 67 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 26.** À l'article 67 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° het tweede lid wordt opgeheven;	1° l'alinéa 2 est abrogé ;
2° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:	2° l'article est complété par deux alinéas, rédigés comme suit :
"De routeringsnummercapaciteit is uitsluitend bedoeld voor de ondersteuning van de afwikkeling van oproepen en niet toegankelijk voor het publiek.	« La capacité de numérotation de routage est exclusivement destinée à prendre en charge le traitement des appels et n'est pas accessible au public.
De testnummercapaciteit wordt enkel gebruikt voor het uittesten van toepassingen en diensten en dit zonder enige commerciële uitbating voor een termijn van 1 jaar, maximaal met 1 extra jaar te verlengen. De heffingen zoals bepaald in artikel 84 zijn hierop niet van toepassing."	La capacité de numérotation d'essai n'est utilisée que pour tester des applications et des services, et ce, sans aucune exploitation commerciale pendant une période d'un an, prolongeable d'un an au maximum. Les redevances prévues à l'article 84 ne leur sont pas applicables. »
Art. 27. Hoofdstuk VI, Afdeling 3, van hetzelfde besluit, bestaande uit artikel 68, wordt opgeheven.	**Art. 27.** Le chapitre VI, section 3, du même arrêté, comportant l'article 68, est abrogé.

Art. 28. In artikel 74 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 28.** À l'article 74 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :
1° in het eerste lid wordt het woord "routeringsnummers" vervangen door het woord "routeringsnummercapaciteit";	1° à l'alinéa 1er, les mots « des numéros » sont remplacés par les mots « une capacité de numérotation » ;
2° het tweede lid wordt opgeheven;	2° l'alinéa 2 est abrogé;
3° het artikel wordt aangevuld met twee leden, luidende:	3° l'article est complété par deux alinéas, rédigés comme suit :
"De routeringsnummercapaciteit is uitsluitend bedoeld voor de ondersteuning van de afwikkeling van sms-berichten en niet toegankelijk voor het publiek.	« La capacité de numérotation de routage est exclusivement destinée à prendre en charge le traitement des SMS et n'est pas accessible au public.
De testnummercapaciteit mag enkel worden gebruikt voor het uittesten van toepassingen en diensten en dit zonder enige commerciële uitbating voor een termijn van 1 jaar, maximaal met 1 extra jaar te verlengen. De heffingen zoals bepaald in artikel 84 zijn hierop niet van toepassing."	La capacité de numérotation d'essai ne peut être utilisée que pour tester des applications et des services, et ce, sans aucune exploitation commerciale pendant une période d'un an, prolongeable d'un an au maximum. Les redevances prévues à l'article 84 ne leur sont pas applicables. »
Art. 29. In artikel 75 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 juni 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 29.** À l'article 75 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 juin 2023, les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 2 wordt het woord "operatoren" vervangen door de woorden "entiteiten bedoeld in artikel 4";	1° au paragraphe 2, le mot « opérateurs » est remplacé par les mots « entités visées à l'article 4 » ;
2° in paragraaf 3 wordt het woord "Operatoren" vervangen door de woorden "Entiteiten bedoeld in artikel 4".	**2°** au paragraphe 3, le mot « opérateurs » est remplacé par les mots « entités visées à l'article 4 ».
Art. 30. In artikel 79 van hetzelfde besluit worden de woorden "operatoren van TETRA netwerken, zijnde operatoren" vervangen door het woord "entiteiten".	**Art. 30.** À l'article 79 du même arrêté, les mots « opérateurs TETRA, à savoir les opérateurs » sont remplacés par le mot « entités ».
Art. 31. Hoofdstuk VII van hetzelfde besluit, bestaande uit artikel 80, wordt opgeheven.	**Art. 31.** Le chapitre VII du même arrêté, comportant l'article 80, est abrogé.

Art. 32. In artikel 84 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 maart 2009, bij het koninklijk besluit van 4 april 2014 en bij het koninklijk besluit van 4 juni 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 32.** À l'article 84 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 24 mars 2009, par l'arrêté royal du 4 avril 2014 et par l'arrêté royal du 4 juin 2023, les modifications suivantes sont apportées :
1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:	1° au paragraphe 1er, les modifications suivantes sont apportées :
a) in het eerste lid worden de woorden ", een datanetwerkidentificatiecode" opgeheven;	a) à l'alinéa 1er, les mots « , d'un code d'identification du réseau données » ;
b) in het tweede lid worden de woorden "en van een datanetwerkidentificatiecode" opgeheven;	b) à l'alinéa 2, les mots « et d'un code d'identification du réseau données » sont abrogés ;
c) het zesde lid wordt opgeheven;	c) l'alinéa 6 est abrogé;
2° in paragraaf 2 wordt in de bepaling onder 1° het woord "groot" opgeheven;	2° au paragraphe 2, 1°, les mots « d'une grande » sont remplacés par les mots « revêtant une » ;
3° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 4° opgeheven;	3° au paragraphe 2, le 4° est abrogé ;
Art. 33. Artikel 85 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.	**Art. 33.** L'article 85 du même arrêté est abrogé.
Art. 34. Bijlage 1 bij hetzelfde besluit wordt opgeheven.	**Art. 34.** L'annexe 1 du même arrêté est abrogée.
Art. 35. In bijlage 2 bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:	**Art. 35.** À l'annexe 2 du même arrêté, telle que modifiée par la loi du 10 août 2015, les modifications suivantes sont apportées :
1° het eerste punt wordt opgeheven;	1° le premier point est abrogé ;
2° in het tweede punt worden de bepalingen onder het vierde en vijfde streepje opgeheven;	2° au deuxième point, les dispositions figurant aux quatrième et cinquième tirets sont abrogées ;
3° in het derde punt wordt het woord "Mobistar" vervangen door het woord "Orange Belgium";	3° au troisième point, le mot « Mobistar » est remplacé par le mot « Orange » et les mots « de Mobistar » sont remplacés par les mots « d'Orange Belgium» ;
4° in het derde punt worden in de Franse tekst de woorden "de Mobistar" vervangen door de woorden "d'Orange Belgium";	4° au troisième point, les mots « de Mobistar » sont remplacés par les mots « d'Orange Belgium » ;
5° in het derde punt wordt de bepaling onder het zevende streepje opgeheven;	5° au troisième point, la disposition figurant au septième tiret est abrogée ;

6° de bijlage wordt aangevuld met een vierde punt, luidende:	6° l'annexe est complétée par un quatrième point, rédigé comme suit :
"4. a) 5500 voor het aanbieden van de dienst "Message Deposit" op het mobiele elektronische-communicatienetwerk van Telenet waarmee klanten van Telenet rechtstreeks een bericht op de voicemaildienst van de bestemmeling kunnen achterlaten zonder voorafgaandelijk een oproep naar de bestemmeling te verrichten;	« 4. a) 5500 pour la fourniture du service « Message Deposit » sur le réseau mobile de communications électroniques de Telenet permettant aux clients de Telenet de laisser directement un message sur le service de messagerie vocale du destinataire sans appeler préalablement le destinataire ;
b) 5555 voor het aanbieden van toegang tot de voicemaildienst op het mobiele elektronische-communicatienetwerk van Telenet."	b) 5555 pour la fourniture d'accès au service de messagerie vocale sur le réseau mobile de communications électroniques de Telenet. »
Art. 36. De minister bevoegd voor Telecommunicatie en de minister bevoegd voor Consumentenbescherming zijn belast met de uitvoering van dit besluit.	**Art. 36.** Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions et le ministre qui a la Protection des consommateurs dans ses attributions, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.
Gegeven te	Donné à
Van Koningswege:	Par le Roi:
De Minister van Telecommunicatie,	La Ministre des Télécommunications,
	
Vanessa MATZ	Vanessa MATZ
De Minister van Consumentenbescherming,	Le Ministre de la Protection des consommateurs,
Rob BEENDERS	Rob BEENDERS

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE	**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL ÉCONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ÉNERGIE**
[DATUM] - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers	**[DATE] - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros**
VERSLAG AAN DE KONING	**RAPPORT AU ROI**
Sire,	Sire,
Algemeen	**Généralités**
Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, wijzigt het koninklijk besluit van 27 april 2007 betreffende het beheer van de nationale nummeringsruimte en de toekenning en intrekking van gebruiksrechten voor nummers (hierna "KB Nummering"). Het gaat voornamelijk om een aanpassing van het KB nummering aan de technologische ontwikkelingen. Zo worden een aantal bepalingen geactualiseerd en worden overbodige bepalingen geschrapt.	L'arrêté qui est soumis à Votre signature modifie l'arrêté royal du 27 avril 2007 relatif à la gestion de l'espace de numérotation national et à l'attribution et au retrait des droits d'utilisation de numéros (ci-après, « l'AR Numérotation »). Il s'agit principalement d'adapter l'AR Numérotation aux évolutions technologiques. Un certain nombre de dispositions sont ainsi actualisées et les dispositions superflues sont supprimées.
Wel wordt de lijst van entiteiten, die niet het statuut hebben van "publieke operator", maar nummeringsmiddelen nodig kunnen hebben voor hun dienstverlening uitgebreid met ASTRID N.V. en Defensie. Zo heeft ASTRID N.V. in het kader van het MOCN ("Multi-Operator Core Network") en MCRAN ("Mission Critical Radio Access Network") - netwerk toegang tot E.212-identificatiemiddelen nodig zodat zijn radionetwerk uniek kan worden geïdentificeerd en het onderscheid kan worden gemaakt met de netwerken van de mobiele publieke operatoren.	La liste des entités qui n'ont pas le statut d'« opérateur public » mais qui peuvent avoir besoin de ressources de numérotation pour leurs services a toutefois été étendue à ASTRID S.A. et à la Défense. Ainsi, dans le cadre des réseaux MOCN (« Multi-Operator Core Network ») et MCRAN (« Mission Critical Radio Access Network »), ASTRID S.A. a besoin d'avoir accès à des identifiants E.212 afin que son réseau de radiocommunications puisse être identifié de manière unique et qu'il soit possible de le distinguer des réseaux des opérateurs publics mobiles.
Artikelsgewijze bespreking	Commentaire article par article
Artikel 1	**Article 1er**

Dit artikel brengt een aantal wijzigingen aan in artikel 1 van het KB Nummering.	Cet article apporte un certain nombre de modifications à l'article 1er de l'AR Numérotation.
De definitie van reservatie wordt verduidelijkt door te vermelden dat de voorwaarden worden opgelegd door het Instituut.	La définition de la notion de réservation est clarifiée en précisant que les conditions sont imposées par l'Institut.
Vermits in artikel 63 van het KB Nummering de voor VPN-diensten voorziene nummerreeksen niet meer nodig zijn wordt de definitie van VPN geschrapt.	Étant donné que l'article 63 de l'AR Numérotation précise que les séries de numéros prévues pour les services VPN ne sont plus nécessaires, la définition de VPN est supprimée.
In artikel 49 van het KB Nummering wordt het nummerplan voor IoT- en eCall-diensten vastgelegd zodat het aangewezen is om deze begrippen te definiëren (in respectievelijk 18° en 24°).	L'article 49 de l'AR Numérotation fixe le plan de numérotation pour les services IoT et eCall, de sorte qu'il convient de définir ces notions (respectivement aux 18° et 24°).
In 23° wordt het woord "groot" geschrapt om een duidelijker onderscheid te maken met diensten van groot openbaar belang, zoals bijvoorbeeld het nummer van de medische nooddienst (100). In tegenstelling tot deze laatste categorie is de drempel voor toewijzing voor diensten van maatschappelijk belang veel lager (zie artikel 63) omdat het volstaat dat deze nummers worden ingezet voor hulplijnen van een specifieke behoefte en/of voor een specifieke doelgroep.	Au 23°, le mot « grande » est abrogé afin d'établir une distinction plus claire avec les services de grand intérêt public, tels que le numéro du service médical d'urgence (100). Contrairement à cette dernière catégorie, le seuil d'attribution pour les services revêtant une importance dans la société est beaucoup plus bas (voir article 63), car il suffit que ces numéros soient utilisés pour des lignes d'assistance répondant à un besoin spécifique et/ou destinées à un groupe cible spécifique.
Artikel 2	**Article 2**
Het woord "groot" wordt toegevoegd in 2°, eerste streepje van artikel 4 van het KB Nummering om een duidelijker onderscheid te maken met de diensten van maatschappelijk belang zoals gedefinieerd in 23° van artikel 1. De referentie naar artikel 59 wordt toegevoegd voor de volledigheid en in het vierde streepje wordt coherent met voorgaande het woord "groot" geschrapt.	Les mots « d'intérêt » sont remplacés par les mots « de grand intérêt » au 2°, premier tiret, de l'article 4 de l'AR Numérotation afin d'établir une distinction plus claire avec les services revêtant une importance dans la société, tels que définis au 23° de l'article 1er. La référence à l'article 59 est ajoutée par souci d'exhaustivité et le mot « grande » est abrogé au quatrième tiret, conformément à ce qui précède.
Vermits TETRA-netwerken niet uitsluitend worden uitgebaat door operatoren wordt in het vijfde streepje dit mogelijk gemaakt door een referentie naar artikel 79 op te nemen.	Étant donné que les réseaux TETRA ne sont pas exclusivement exploités par des opérateurs, le cinquième tiret introduit cette possibilité en incluant une référence à l'article 79.

Een nieuw streepje wordt toegevoegd om toe te laten dat entiteiten die geen operatoren zijn, wat in de praktijk meer en meer voorkomt, toch beroep kunnen op testnummers voor het uitvoeren van testen.	Un nouveau tiret est ajouté pour permettre aux entités qui ne sont pas des opérateurs, ce qui est de plus en plus courant dans la pratique, d'utiliser des numéros d'essai pour réaliser des essais.
Tot slot wordt voor ASTRID NV en het Ministerie van Defensie de mogelijkheid gecreëerd om een reservatie en toewijzing van nummercapaciteit te bekomen ook al hebben ze juridisch niet het statuut als operator van een elektronische-communicatienetwerk of elektronische-communicatiedienstenleverancier.	Enfin, ASTRID SA et le ministère de la Défense ont désormais la possibilité d'obtenir une réservation et une attribution de capacité de numérotation, même s'ils n'ont pas juridiquement le statut d'opérateur d'un réseau de communications électroniques ou de fournisseur de services de communications électroniques.
Artikel 3	**Article 3**
Artikel 5 § 2 vormde een overgangsmaatregel bij het in voege treden van het oorspronkelijke KB die reeds lang is uitgedoofd en dus kan worden opgeheven.	Lors de l'entrée en vigueur de l'AR initial, l'article 5, § 2, constituait une mesure transitoire, qui est depuis longtemps caduque et peut donc être abrogée.
Artikel 4	**Article 4**
In zowel dit artikel als volgende artikelen wordt de verplichting om een aanvraag in te dienen met een aangetekend schrijven afgeschaft en vervangen door de modaliteiten opgelegd door het Instituut. Doel hiervan is om overbodige administratieve lasten te verminderen en modernere methodes zoals e-mail toe te laten om een aanvraag in te dienen.	Tant dans cet article que dans les articles suivants, l'obligation d'introduire une demande par lettre recommandée est supprimée et remplacée par les modalités imposées par l'Institut. L'objectif est de réduire les charges administratives superflues et de permettre des méthodes plus modernes telles que le courrier électronique pour introduire une demande.
De aanpassing in het vijfde streepje van artikel 10 van het KB Nummering heeft als doel om eveneens het Instituut de mogelijkheid te geven informatie op te vragen over de tariferingsprincipes.	L'objectif de la modification de l'article 10, cinquième tiret, de l'AR Numérotation est également de permettre à l'Institut de demander des informations sur les principes de tarification.
In het zesde streepje wordt ook gevraagd om informatie te verkrijgen over welke principes de aanvrager zal hanteren ingeval het de bedoeling is om gebruiksrechten over te dragen naar een andere onderneming. Zo kan de aanvrager bijvoorbeeld meedelen dat dit zal gebeuren op een per nummer basis of in kleine nummerblokken van bijvoorbeeld 10 nummers.	Au sixième tiret, il est également demandé d'obtenir des informations sur les principes que le demandeur mettra en œuvre dans le cas où il a l'intention de transférer les droits d'utilisation à une autre entreprise. Le demandeur peut ainsi indiquer, par exemple, que cela se fera numéro par numéro ou par petits blocs de 10 numéros, par exemple.

De bepaling in 3° is in de praktijk overbodig en wordt vervangen door een verklaring af te leggen door de aanvrager. Deze verklaring zorgt ervoor dat de aanvrager er uitdrukkelijk wordt op gewezen dat de diensten met de nummercapaciteit waarvoor de aanvraag wordt gedaan enkel mogen worden uitgebaat in overeenstemming met de regels opgelegd in het KB Nummering.	La disposition au 3° est superflue dans la pratique et est remplacée par une déclaration à faire par le demandeur. Cette déclaration garantit que le demandeur est expressément informé que les services ayant la capacité de numérotation pour laquelle la demande est introduite ne peuvent être exploités que conformément aux règles imposées dans l'AR Numérotation.
De voorwaarden opgenomen in 5° tot 7° met betrekking tot nummeroverdraagbaarheid en het verstrekken van de gegevens van de abonnees voor de nooddiensten en de telefooninlichtingendiensten zorgen ervoor dat de aanvrager eveneens aan deze verplichtingen volgens de modaliteiten uitgewerkt door de sector onder toezicht van het Instituut voldoet. De certificatietesten worden uitgevoerd op basis van testnummers zoals voorzien in artikel 56. Deze hebben als doel te verifiëren of de aanvrager de nummeroverdraagbaarheid kan aanbieden volgens de Belgische normen.	Les conditions énoncées aux 5° à 7° en ce qui concerne la portabilité des numéros et la fourniture des données des abonnés aux services d'urgence et aux services de renseignements téléphoniques garantissent que le demandeur respecte également ces obligations selon les modalités élaborées par le secteur sous la supervision de l'Institut. Les tests de certification sont réalisés sur la base de numéros d'essai, comme prévu à l'article 56. Ceux-ci ont pour but de vérifier si le demandeur peut offrir la portabilité des numéros conformément aux normes belges.
Voor de uitbating van telefooninlichtingendiensten dient door de aanvrager te worden aangetoond dat wordt voldaan aan § 1 van artikel 8 van het KB van 10 februari 2022 betreffende de centrale nummerdatabank.	Pour l'exploitation des services de renseignements téléphoniques, le demandeur doit démontrer qu'il satisfait aux dispositions du § 1er de l'article 8 de l'arrêté royal du 10 février 2022 relatif à la base de données de numéros centrale.
De criteria opgenomen in 12° en 16° van het derde lid blijken in de praktijk overbodig te zijn. Het criterium 15° in het derde lid is in tegenstrijd met deel E van bijlage I van het Europees wetboek voor elektronische communicatie (richtlijn (EU) 2018/1972 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2018 tot vaststelling van het Europees wetboek voor elektronische communicatie) en wordt geschrapt. Tot slot is het logisch om in 16° toe te voegen dat het Instituut in het aanvraagdossier de overeenstemming met onderhavig besluit moet nagaan.	Les critères énoncés aux 12° et 16° de l'alinéa 3 semblent superflus dans la pratique. Le critère 15° à l'alinéa 3 est contraire à la partie E de l'annexe I du code des communications électroniques européen (directive (UE) 2018/1972 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2018 établissant le code des communications électroniques européen) et est supprimé. Enfin, il est logique d'ajouter au 16° que l'Institut est tenu de vérifier la conformité au présent arrêté du dossier de demande.
Artikel 5	**Article 5**

In zowel dit artikel als sommige volgende artikelen wordt de verplichting om voor administratieve handelingen een aangetekend schrijven in te dienen afgeschaft en vervangen door de modaliteiten opgelegd door het Instituut. Doel hiervan is om overbodige administratieve lasten te verminderen en modernere methodes zoals e-mail toe te laten om een aanvraag in te dienen.	Tant dans cet article que dans certains articles suivants, l'obligation de recourir à une lettre recommandée pour les actes administratifs est supprimée et remplacée par les modalités imposées par l'Institut. L'objectif est de réduire les charges administratives superflues et de permettre des méthodes plus modernes telles que le courrier électronique pour introduire une demande.
Artikel 6	**Article 6**
Artikel 10 van het KB Nummering wordt aangevuld met bijkomende voorwaarden in 5°, 6° en 7°. Daarom is het logisch dat de toewijzing van nummercapaciteit slechts geldig blijft als blijvend wordt voldaan aan deze voorwaarden (toevoeging van 10° en 11° in artikel 19 van het KB Nummering). 12° en 13° werden toegevoegd om uitvoering te geven aan deel E van bijlage I van het Europees wetboek voor elektronische communicatie.	L'article 10 de l'AR Numérotation est complété par des conditions supplémentaires aux 5°, 6° et 7°. Il est donc logique que l'attribution de capacité de numérotation ne reste valable que si ces conditions continuent d'être remplies (ajout des 10° et 11° à l'article 19 de l'AR Numérotation). Les 12° et 13° ont été ajoutés pour mettre en œuvre la partie E de l'annexe I du code des communications électroniques européen.
Artikel 7	**Article 7**
Zie artikel 5.	Voir article 5.
Artikel 8	**Article 8**
Deze bepaling wordt in de praktijk niet toegepast omdat er geen marktbehoefte hiervoor bestond. Er wordt niet voorzien dat dit beeld zal wijzigen. Daarom wordt dit artikel opgeheven.	Cette disposition n'est pas appliquée dans la pratique, car il n'existait pas de demande du marché à cet égard. Il n'est pas prévu que cette situation change. C'est pourquoi cet article est abrogé.
Artikel 9	**Article 9**
Zie artikel 5.	Voir article 5.
Artikel 10	**Article 10**
In artikel 33, eerste lid, 2° van het KB Nummering wordt de verwijzing naar artikel 82 geschrapt omdat artikel 82 reeds is opgeheven.	À l'article 33, alinéa 1er, 2°, de l'AR Numérotation, la référence à l'article 82 est supprimée, l'article 82 ayant déjà été abrogé.

Er is meer en meer sprake in het domein van elektronische communicatie van fraude met nummers. Daarom wordt in 3° van lid 2 eveneens de mogelijkheid voorzien dat het Instituut de toegewezen nummercapaciteit (vb. het volledige nummerblok) kan intrekken als uit de feiten duidelijk blijkt dat deze door operatoren zelf wordt ingezet voor frauduleuze activiteiten of dat deze wordt ingezet voor frauduleuze activiteiten van derden met medewerking van operatoren. De normale procedure voor intrekking van nummercapaciteit zal hier worden toegepast, via een besluit per brief na raadpleging van betrokkene overeenkomstig artikel 19, eerste lid van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector.	Dans le domaine des communications électroniques, on parle de plus en plus de fraude avec des numéros. C'est la raison pour laquelle l'alinéa 2, 3°, prévoit également la possibilité pour l'Institut de retirer la capacité de numérotation attribuée (par ex. le bloc de numéros complet) s'il ressort clairement des faits que celle-ci est utilisée par les opérateurs eux-mêmes à des fins frauduleuses ou qu'elle est utilisée à des fins frauduleuses par des tiers avec la complicité d'opérateurs. La procédure normale de retrait de la capacité de numérotation sera appliquée à cet effet, par le biais d'une décision communiquée par courrier après consultation de la personne concernée, conformément à l'article 19, alinéa 1er, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges.
De toevoeging dat als de aangegane verbintenissen in het kader van de aanvraag niet worden nageleefd of als de verstrekte informatie niet correct is, dit eveneens een reden is tot intrekking van de toegewezen nummercapaciteit, is logisch.	Il est logique d'ajouter que le non-respect des engagements pris dans le cadre de la demande ou la fourniture d'informations incorrectes constituent également des motifs de retrait de la capacité de numérotation attribuée.
De bepaling met betrekking tot de Ethische Commissie wordt afgeschaft omdat deze niet meer bestaat.	La disposition relative à la Commission d'éthique est supprimée puisqu'elle n'existe plus.
Artikel 11	**Article 11**
Vermits E.164-nummers worden gebruikt niet enkel en alleen voor telefoondiensten maar ook vb. voor sms-diensten is het nauwkeuriger om dit te schrappen in het opschrift van Hoofdstuk VI, Afdeling 1.	Étant donné que les numéros E.164 sont utilisés non seulement pour des services de téléphonie, mais aussi pour des services SMS, il est plus précis de supprimer ces mots dans le titre du chapitre VI, section 1re.
Artikel 12	**Artikel 12**
Het is aangewezen, gelet op de bredere maatschappelijke impact, als de geografische grenzen van de telefoonzones worden gewijzigd dat niet enkel en alleen de operatoren worden geconsulteerd maar de volledige maatschappij. Daarom wordt de referentie naar operatoren geschrapt in artikel 42 van het KB Nummering.	Compte tenu de l'impact social plus large, il est recommandé, en cas de modification des frontières géographiques des zones téléphoniques, de consulter non seulement les opérateurs, mais aussi l'ensemble de la société. Par conséquent, la référence aux opérateurs est supprimée à l'article 42 de l'AR Numérotation.
Artikel 13	**Article 13**

In artikel 43 van het KB Nummering is de verplichting om oproepen naar de nooddiensten te blokkeren in strijd met artikel 107, § 3, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna “WEC”) en met artikel 109 van het Europees wetboek voor elektronische communicatie dat door dit artikel 107 wordt omgezet. Deze laatste artikelen voorzien immers niet in een uitzondering wegens technische obstakels op de verplichting om toegang te verschaffen tot de nooddiensten. Artikel 109 van het Europees wetboek voor elektronische communicatie en artikel 107 van de WEC (zoals gewijzigd door de wet ter omzetting van het Europees wetboek voor elektronische communicatie) zijn van een latere datum dan artikel 43 van het KB Nummering en maken een hogere rechtsnorm uit (richtlijn en wet) dan een koninklijk besluit. Daarom wordt deze bepaling in artikel 43 van het KB Nummering opgeheven.	À l'article 43 de l'AR Numérotation, l'obligation de bloquer les appels aux services d'urgence est contraire à l'article 107, § 3, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après, la « LCE ») et à l'article 109 du code des communications électroniques européen qui est transposé par cet article 107. Ces derniers articles ne prévoient en effet pas d'exception en raison d'obstacles techniques à l'obligation de fournir l'accès aux services d'urgence. L'article 109 du code des communications électroniques européen et l'article 107 de la LCE (tel que modifié par la loi portant transposition du code des communications électroniques) sont postérieurs à l'article 43 de l’AR Numérotation et constituent une norme juridique supérieure (directive et loi) à un arrêté royal. Par conséquent, cette disposition de l'article 43 de l’AR Numérotation est abrogée.
Het is dan logisch om de informatieverplichting voor de oproeper eveneens te schrappen.	Il est donc logique de supprimer également l'obligation d'information de l'appelant.
De specifieke bepaling inzake nummeroverdraagbaarheid van nomadische diensten is eveneens overbodig geworden omdat de algemene verplichtingen inzake nummeroverdraagbaarheid van toepassing zijn op alle diensten.	La disposition spécifique relative à la portabilité des numéros des services nomades est également devenue superflue puisque les obligations générales en matière de portabilité des numéros s’appliquent à tous les services.
Artikel 14	**Article 14**
Inbeldiensten op Internet worden niet meer aangeboden. Daarom is het bestaande artikel 46 van het KB Nummering overbodig.	Les services de connexion à Internet ne sont plus offerts. C'est pourquoi l'article 46 actuel de l’AR Numérotation est superflu.
Artikel 15	**Article 15**

Het besluit van de Raad van het BIPT van 10 januari 2018 met betrekking tot het vastleggen van het nummerplan voor IoT- en eCall-communicatie wordt nu definitief ingeschreven in het KB Nummering overeenkomstig artikel 11 § 3, eerste lid van de WEC. Vermits steeds de nationale prefix 0 wordt gebruikt betekent dit dat het dialling-formaat voor nationale oproepen 077 ABCDE FGHIJK is en voor internationale oproepen +32 77 ABCDE FGHIJK. Merk op dat met 077-nummers het ook toegelaten is om in combinatie met IoT-communicatie eveneens spraakcommunicatie op te zetten met een beperkt aantal vooraf gedefinieerde aansluitingen.	La décision du Conseil de l'IBPT du 10 janvier 2018 concernant la détermination du plan de numérotation en matière de communications IoT et ecall est désormais définitivement inscrite dans l'AR Numérotation à l'article 11, § 3, alinéa 1er, de la LCE. Comme le préfixe national 0 est toujours utilisé, cela signifie que le format de composition des numéros pour les appels nationaux est 077 ABCDE FGHIJK et pour les appels internationaux +32 77 ABCDE FGHIJK. Il est à noter qu'avec les numéros 077, il est également permis, en combinaison avec les communications IoT, d'établir une communication vocale avec un nombre limité de connexions prédéfinies.
Artikel 16	**Article 16**
In respectievelijk artikel 52 en 53 van het KB Nummering werd het nummerplan voor persoonlijke nummerdiensten en voor het aanbieden van bedrijfsnetwerken vastgelegd. In de praktijk blijkt dat vanuit de sector voor deze mogelijkheid geen interesse bestaat. Daarom worden deze nummerplannen geschrapt.	Les articles 52 et 53 de l'AR Numérotation fixaient respectivement le plan de numérotation pour les services de numéros personnels et pour l'offre de réseaux d'entreprise. Dans la pratique, il apparaît que le secteur ne manifeste aucun intérêt pour cette possibilité. C'est pourquoi ces plans de numérotation sont supprimés.
Artikel 54 van het KB Nummering voorziet de mogelijkheid voor de bevoegde Minister om de lengte van de telefoonnummers aan te passen en hierdoor bijkomende nummercapaciteit te creëren. Er zijn nog andere opties om een schaarste aan nummers op te lossen. Daarom wordt indien dit nodig zou blijken geopteerd, gezien de grote impact, om dit te doen via aanpassing van het KB Nummering en wordt artikel 54 opgeheven.	L'article 54 de l'AR Numérotation prévoit la possibilité pour le ministre compétent d'adapter la longueur des numéros de téléphone et de créer ainsi une capacité de numérotation supplémentaire. Il existe d'autres options pour remédier à une pénurie de numéros. C'est pourquoi, si cela devait s'avérer nécessaire et compte tenu de l'impact considérable, il a été décidé de procéder à une adaptation de l'AR Numérotation à cet effet et de supprimer l'article 54.
Artikel 17	**Article 17**

Met dit artikel wordt in artikel 56 van het KB Nummering een duidelijk onderscheid gemaakt tussen enerzijds test- en anderzijds routeringsnummers. Eveneens worden hun concrete doelstellingen verder gespecifieerd. Namelijk routeringsnummers dienen ter ondersteuning van de routering en testnummers dienen voor het uitvoeren van testen. Ook wordt uitdrukkelijk vermeld dat het uitvoeren van testen van bepaalde duur is. Het gratis karakter van routeringsnummers wordt geschrapt omdat deze permanent ingezet worden ter ondersteuning van het aanbieden van diensten.	Cet article établit une distinction claire entre les numéros d'essai, d'une part, et les numéros de routage, d'autre part, à l'article 56 de l'AR Numérotation. Leurs objectifs concrets sont également précisés. Les numéros de routage sont utilisés pour prendre en charge le routage et les numéros d'essai sont utilisés pour effectuer des tests. Il est également explicitement mentionné que la réalisation des tests est limitée dans le temps. Le caractère gratuit des numéros de routage est supprimé, car ceux-ci sont utilisés en permanence pour soutenir l'offre de services.
Artikel 18	**Article 18**
Ten eerste wordt een fout in artikel 57 van het KB Nummering, nl. dat 116-nummers bestaan uit twee of drie cijfers rechtgezet. Inderdaad de korte nummers zoals vastgelegd in de Beschikking van de Commissie van 15 februari 2007 inzake het reserveren van de nationale nummerreeks die begint met „116" voor geharmoniseerde nummers voor geharmoniseerde diensten met een maatschappelijke waarde, bestaan in de praktijk uit 6 cijfers. Verder is nu duidelijk dat alle korte nummers, die geen interne operatorspecifieke nummers zijn, enkel kunnen starten met het cijfer 1. Deze korte nummers zijn uniek per geassocieerde dienst en operatoren zijn verplicht de oproepen naar deze korte nummers af te wikkelen uitsluitend naar deze dienst.	Tout d'abord, une erreur à l'article 57 de l'AR Numérotation, à savoir que les numéros 116 se composent de deux ou trois chiffres, est rectifiée. En effet, les numéros courts, tels que définis dans la décision de la Commission du 15 février 2007 sur la réservation de la série nationale des numéros commençant par 116 à des numéros harmonisés pour des services à valeur sociale harmonisés se composent, dans la pratique, de 6 chiffres. Il est désormais clair que tous les numéros courts qui ne sont pas des numéros internes spécifiques à un opérateur ne peuvent commencer que par le chiffre 1. Ces numéros courts sont uniques par service associé et les opérateurs sont tenus de traiter les appels vers ces numéros courts exclusivement vers ce service.
Artikel 19	**Article 19**
Verder wordt in artikel 58 van het KB Nummering bepaald dat nationale driecijferige korte nummers steeds uit de reeksen 10X en 11X komen (met X van 0 tot 9). Zo zijn geen driecijferige nummers mogelijk van bijvoorbeeld de vorm 12X.	En outre, l'article 58 de l'AR Numérotation prévoit que les numéros courts nationaux à trois chiffres proviennent toujours des séries 10X et 11X (avec X de 0 à 9). Ainsi, les numéros à trois chiffres sous la forme de 12X ne sont pas possibles.
Artikel 20	**Article 20**

Artikel 59 van het KB Nummering wordt aangevuld met de volledige lijst van reeds toegewezen driecijferige korte nummers. Eveneens wordt de mogelijkheid voorzien dat het Instituut andere driecijferige korte nummers toewijst. Gelet op de schaarste aan nog vrij beschikbare driecijferige korte nummers moet hier zeer zorgvuldig mee worden omgegaan. Daarom wordt de drempel hiervoor bijzonder hoog gelegd. Het moet gaan over diensten van groot openbaar belang waarvan het nut vergelijkbaar is met de in artikel 59 van het KB Nummering reeds opgenomen diensten en die over het volledige Belgisch grondgebied worden aangeboden. Deze diensten moeten eveneens relevant zijn voor de ganse bevolking en niet bedoeld zijn voor een specifieke doelgroep. Voor specifieke doelgroepen zijn (zie verder artikel 63) viercijferige nummers voorzien.	L'article 59 de l'AR Numérotation est complété par la liste complète des numéros courts à trois chiffres déjà attribués. Il est également prévu que l'Institut puisse attribuer d'autres numéros courts à trois chiffres. Compte tenu de la pénurie de numéros courts à trois chiffres encore disponibles, il convient de les utiliser avec beaucoup de prudence. C'est pourquoi le seuil à cet égard est fixé à un niveau particulièrement élevé. Il s'agit de services de grand intérêt public, dont l'utilité est comparable aux services déjà repris dans l'article 59 de l'AR Numérotation et qui sont offerts sur l'ensemble du territoire belge. Ces services doivent également être pertinents pour l'ensemble de la population et ne pas être destinés à un groupe cible spécifique. Des numéros à quatre chiffres sont prévus pour des groupes cibles spécifiques (voir article 63 ci-dessous).
Artikel 21	**Article 21**
Dit artikel preciseert in artikel 60 van het KB Nummering dat de 116-nummerreeks in het Belgisch nummerplan wordt gebruikt zoals voorzien in de Beschikking van de Commissie van 15 februari 2007 inzake het reserveren van de nationale nummerreeks die begint met „116" voor geharmoniseerde nummers voor geharmoniseerde diensten met een maatschappelijke waarde.	Cet article précise à l'article 60 de l'AR Numérotation que la série de numéros commençant par 116 du plan de numérotation belge est utilisée en application de la décision de la Commission du 15 février 2007 sur la réservation de la série nationale des numéros commençant par 116 à des numéros harmonisés pour des services à valeur sociale harmonisés.
Artikel 22	**Article 22**
Artikel 61 van het KB Nummering wordt aangepast om de notie "inlichtingendiensten" te verduidelijken en te vermelden dat de informatie van de abonnees van de openbare telefoondienst moet worden ontleend aan de databank zoals bedoeld in artikel 106/2, lid 1 van de WEC.	L'article 61 de l'AR Numérotation est modifié afin de clarifier la notion de « services de renseignements » et d'indiquer que les informations des abonnés d'un service téléphonique public doivent être tirées de la base de données visée à l'article 106/2, § 1er, de la LCE.
Dit artikel wordt ook gewijzigd om de transparantie van de tarieven voor telefooninlichtingendiensten te verbeteren.	Cet article est également modifié afin d'améliorer la transparence des tarifs applicables aux services de renseignements téléphoniques.

In België blijven telefooninlichtingendiensten een handig hulpmiddel, vooral voor ouderen, mensen die niet vertrouwd zijn met digitale hulpmiddelen of mensen die onmiddellijk een antwoord nodig hebben. Deze diensten zijn echter niet gratis: elk gesprek brengt kosten met zich mee die worden toegevoegd aan de factuur van de eindgebruiker. Deze realiteit wordt echter niet altijd duidelijk begrepen door de bellers. Velen denken nog steeds dat het om een inbegrepen of goedkope dienst gaat. De nieuwe leden vijf tot zeven van artikel 61 voorzien dan ook in de verplichting om het hoogste toepasselijke tarief aan het begin van het gesprek mee te delen. Dit tarief mag pas worden aangerekend na het weergeven van een beepsignaal, zodat de beller het gesprek kan beëindigen als hij niet wenst verder te bellen. Het doel is ervoor te zorgen dat elke eindgebruiker duidelijk en vooraf op de hoogte wordt gebracht van de kosten van zijn oproep, om onaangename verrassingen bij het ontvangen van zijn factuur te voorkomen.	En Belgique, les services de renseignements téléphoniques restent une ressource pratique, particulièrement utile pour les personnes âgées, celles qui ne maîtrisent pas les outils numériques ou celles qui ont besoin d'une réponse immédiate. Ces services ne sont toutefois pas gratuits : chaque appel entraîne des frais qui s'ajoutent à la facture de l'utilisateur final. Or, cette réalité n'est pas toujours clairement perçue par les appelants. Beaucoup pensent encore qu'il s'agit d'un service inclus ou à tarif réduit. Les nouveaux alinéas 5 à 7 de l'article 61 prévoient dès lors l'obligation d'annoncer le tarif applicable le plus élevé en début d'appel. Ce tarif ne commerce à être facturé qu'après la diffusion d'un « beep » sonore, afin de permettre à l'appelant de mettre fin à la communication s'il ne souhaite pas poursuivre la communication. L'objectif est de garantir que chaque utilisateur final soit informé clairement et à l'avance du coût de son appel, afin d'éviter toute mauvaise surprise lors de la réception de sa facture.
We verduidelijken bovendien dat deze wijziging een uitvoering is van artikel 11, §1, 4° van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, dat bepaalt dat de door de Koning vastgestelde voorwaarden voor het verkrijgen en uitoefenen van gebruiksrechten voor nummers betrekking kunnen hebben op de verplichting om eindgebruikers informatie te verstrekken over de levering van voor het publiek toegankelijke telefooninlichtingendiensten.	Nous précisons par ailleurs que cette modification constitue une mise en œuvre de l'article 11, §1er, 4° de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, qui prévoit que les conditions d'obtention et d'exercice des droits d'utilisation de numéros fixées par le Roi peuvent se rapporter à l'obligation de fournir des informations destinées aux utilisateurs finaux sur la fourniture de services de renseignements téléphoniques.
Artikel 23	**Article 23**
Vermits carrier preselect en carrier select als diensten niet meer bestaan wordt artikel 62 van het KB Nummering opgeheven.	Étant donné que les services de sélection et de présélection de l'opérateur n'existent plus, l'article 62 de l'AR Numérotation est abrogé.
Artikel 24	**Article 24**
In artikel 63 § 1 van het KB Nummering wordt het woord "groot" geschrapt (zie eveneens in de definities), om duidelijker een onderscheid te maken met de korte nummers uit artikel 59.	À l'article 63, § 1er, de l'AR Numérotation, le mot « grande » est abrogé (voir aussi dans les définitions) afin d'établir une distinction plus claire avec les numéros courts de l'article 59.

Artikel 63 § 2 is een overgangsmaatregel die al lang is uitgedoofd. Daarom is het aangewezen om deze bepaling op te heffen.	L'article 63, § 2, est une mesure transitoire qui est depuis longtemps caduque. Il convient donc de supprimer cette disposition.
Artikel 25	**Article 25**
Deze aanpassing in artikel 64 van het KB Nummering wordt gemaakt om te benadrukken dat enkel en alleen, behalve de nummers opgenomen in de uitzonderingslijst in bijlage 2 van het KB Nummering, nummers uit de reeks 19XX mogen worden gebruikt voor interne toepassingen zoals toegang tot “voice mail”, opvraging van nog resterende belwaarde of het contacteren van de eigen klantendiensten.	Cette modification de l'article 64 de l’AR Numérotation est apportée afin de souligner qu’à l'exception des numéros repris dans la liste des exceptions à l'annexe 2 de l’AR Numérotation, seuls les numéros de la série 19XX peuvent être utilisés pour des applications internes telles que l'accès à la messagerie vocale, la consultation du crédit restant ou la prise de contact avec le service clientèle.
Artikel 26	**Article 26**
Zie voor deze aanpassing aan artikel 67 van het KB Nummering de commentaar bij artikel 17.	Pour cette modification de l’article 67 de l’AR Numérotation, voir les commentaires concernant l’article 17.
Artikel 27	**Article 27**
Openbare pakketgeschakelde datanetwerken volgens de X.25-standaard bestaan niet meer en daarom kan artikel 68 van het KB Nummering worden opgeheven.	Les réseaux publics pour données commutées par paquets selon la norme X.25 n'existent plus et l'article 68 de l’AR Numérotation peut donc être abrogé.
Artikel 28	**Article 28**
Zie voor deze aanpassing aan artikel 74 van het KB Nummering de commentaar bij artikel 17.	Pour cette modification de l’article 74 de l’AR Numérotation, voir les commentaires concernant l’article 17.
Artikel 29	**Article 29**
De voorgestelde wijziging aan artikel 75 van het KB Nummering zorgt ervoor dat niet enkel en alleen operatoren in aanmerking komen voor de toewijzing van mobiele netwerkcodes gevolgd door tiencijferige nummers volgens de E.212 Aanbeveling van de ITU maar ook andere entiteiten zoals ASTRID NV en het Ministerie van Defensie in het kader van de ontplooiing van hun gespecialiseerde netwerken.	La modification proposée à l'article 75 de l’AR Numérotation garantit que non seulement les opérateurs peuvent prétendre à l'attribution de codes de réseau mobile suivis par des numéros à dix chiffres conformément à la recommandation E.212 de l'UIT, mais aussi d'autres entités telles qu'ASTRID SA et le ministère de la Défense dans le cadre du déploiement de leurs réseaux spécialisés.
Artikel 30	**Article 30**

Meer en meer worden TETRA-netwerken eveneens gebouwd en uitgebaat door entiteiten die niet het statuut van operator hebben, maar deze diensten binnen een gesloten gebruikersgroep of enkel binnen het bedrijf zelf aanbieden. Om dit te doen hebben deze entiteiten eveneens TETRA-nummers nodig. Deze mogelijkheid wordt nu gecreëerd door de aanpassing van artikel 79 van het KB Nummering.	De plus en plus, les réseaux TETRA sont également construits et exploités par des entités qui n'ont pas le statut d'opérateur mais offrent ces services au sein d'un groupe fermé d'utilisateurs ou uniquement au sein de l'entreprise elle-même. Pour ce faire, ces entités ont également besoin de numéros TETRA. Cette possibilité est désormais créée par la modification de l'article 79 de l'AR Numérotation.
Artikel 31	**Article 31**
Artikel 80 van het KB Nummering is overbodig geworden omdat zoals hierboven in de commentaar bij artikel 27 aangegeven X.25-netwerken niet meer bestaan en geen interwerking meer moet worden voorzien met het telefoonnetwerk.	L'article 80 de l'AR Numérotation est devenu superflu car, comme indiqué ci-dessus dans le commentaire relatif à l'article 27, les réseaux X.25 n'existent plus et aucun interfonctionnement avec le réseau téléphonique ne doit plus être prévu.
Artikel 32	**Article 32**
Vermits in artikel 68 van het KB Nummering het nummerplan voor X.25-diensten wordt opgeheven is het logisch dat in artikel 84 de heffingen voor het verkrijgen en uitoefenen van gebruiksrechten voor deze nummers eveneens worden aangepast.	Étant donné que l'article 68 de l'AR Numérotation abroge le plan de numérotation pour les services X.25, il est logique que l'article 84 modifie également les redevances pour l'obtention et l'exercice de droits d'utilisation de ces numéros.
Artikel 33	**Article 33**
De overgangsperiode bedoeld in artikel 85 van het KB Nummering voor het in voege treden van het oorspronkelijke KB Nummering in 2007 is reeds lang verstreken en daarom is het logisch om deze bepaling eveneens op te heffen.	La période transitoire visée à l'article 85 de l'AR Numérotation avant l'entrée en vigueur de l'AR Numérotation initial en 2007 est déjà dépassée depuis longtemps et il est donc logique de supprimer également cette disposition.
Artikel 34	**Article 34**
Het opheffen van bijlage 1 bij het KB Nummering is het logische gevolg van het opheffen van artikel 22.	L'abrogation de l'annexe 1 de l'AR Numérotation est la conséquence logique de l'abrogation de l'article 22.
Artikel 35	**Article 35**

Bijlage 2 bevat de lijst van nummers waarvoor het KB Nummering een afwijkend gebruik toelaat. Dit zijn korte nummers die in gebruik waren vóór het in voege treden van het oorspronkelijke KB Nummering in 2007 en waarvan het duur en ongebruiksvriendelijk zou zijn om de operatoren te verplichten deze uit dienst te nemen en te vervangen door andere nummers van het type 19XX.	L'annexe 2 contient la liste des numéros pour lesquels l'AR Numérotation permet une utilisation divergente. Il s'agit de numéros courts qui étaient utilisés avant l'entrée en vigueur de l'AR Numérotation initial en 2007 et pour lesquels il serait coûteux et complexe d'obliger les opérateurs à les retirer du service et à les remplacer par d'autres numéros de type 19XX.
De nummers die niet meer worden gebruikt worden geschrapt als uitzondering.	Les numéros qui ne sont plus utilisés sont supprimés à titre exceptionnel.
Daarnaast is er rekening gehouden met de naamswijziging van Mobistar in Orange en de overname door Telenet van de activiteiten van BASE.	En outre, il a été tenu compte du changement de nom de Mobistar à Orange et de l'acquisition par Telenet des activités de BASE.
Artikel 36	**Article 36**
Dit artikel behoeft geen commentaar.	Cet article ne nécessite pas de commentaire.
Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.	Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.
Ik heb de eer te zijn,	J'ai l'honneur d'être,
Sire,	Sire,
van Uwe Majesteit,	de Votre Majesté,
de zeer eerbiedige	le très respectueux
en zeer getrouwe dienaar,	et très fidèle serviteur,
De Minister van Telecommunicatie,	La Ministre des Télécommunications,
Vanessa MATZ	Vanessa MATZ
De Minister van Consumentenbescherming,	Le Ministre de la Protection des consommateurs,
Rob BEENDERS	Rob BEENDERS